



## CONVOCATORIA/CALL FOR ENTRIES

Recepción: del 26 de Enero de 2018 al 5 de Junio de 2018.  
Reception dates: from January 26<sup>th</sup>, 2018 to 5<sup>th</sup> the June, 2018.

La Fundación Orientación Ecológica (OE), gestora del Festival Iberoamericano de Cine Azul SURrealidades; anuncia la apertura de la convocatoria 2018 e invita a productores/as y realizadores/as audiovisuales que poseen frutos audiovisuales enfocados al respeto por la vida y la preservación de la Madre Tierra a participar en la octava edición del Festival a realizarse del 5 al 9 de septiembre de 2018 en Bakatá-Kolombia.

The *Fundación Orientación Ecológica (OE)*, the management foundation of the Ibero-American SURrealidades *CINE AZUL* festival, is calling for entries for its 8<sup>th</sup> edition inviting filmmakers, producers and directors to submit those audiovisual-fruits focused on respect for life and Mother Earth's preservation. The 8th edition of the Festival will be held from 5 to 9 September 2018 in Bakatá-Kolombia.

## El Festival (The Festival)

El Festival Iberoamericano de Cine Azul SURrealidades surge de la necesidad de realizar un evento cinematográfico y de cultura ambiental que consolide espacios de encuentro, conocimiento y deliberación incluyentes, con el propósito de ampliar la conciencia, motivar la reflexión y la práctica conjunta de alternativas en temas ambientales y sociales.

The *CINE AZUL FESTIVAL OF IBERO-AMERICAN CINEMA* began as a showcase of environmentally themed films with a vision to advance public understanding of the environment through visual

arts, challenging the way people think about nature, inspiring them to discuss and jointly explore different alternatives to become part of the solution on environmental issues.

SURrealidades hace parte del despertar en la esfera pública y en las artes de las preocupaciones por el cuidado del ambiente, el ser humano y el cambio en las formas de relación de la sociedad con la naturaleza.

SURrealidades has been concerned, actively involved and committed to preserving the environment as well as in the relationship between humans and nature.

La producción del audiovisual en el abordaje de temáticas socio-ambientales, deben ser constantes ejes de reflexión en el alcance de una postura ética coherente con los dilemas entre la concepción del mundo, el desarrollo y la conservación.

We believe that the environmental preservation theme should be the central point of our thinking to address the world, development and sustainability's issues from an ethical point of view, when producing visual arts.

Siete ediciones en (2004, 2006, 2008, 2010, 2012, 2014 y 2016) consolidan a SURrealidades como el certamen bienal del "Cine Azul" en Colombia, al ser pionero en promover la circulación, la exhibición y la producción del audiovisual iberoamericano de temática ambiental y de derechos humanos.

After Seven editions in (2004, 2006, 2008, 2010, 2014 and 2016) SURrealidades "CINE AZUL Festival" is now a consolidated biennial contest in Colombia breaking new ground in promoting the circulation, screen and production of the environmentally and human rights-themed Ibero-American audiovisual.

## Categorías (Categories)

Largometraje de Ficción Fiction feature film

Largometraje Documental Documentary feature film

Animación Animated feature

Cortometraje de Ficción Fiction short film

Cortometraje Documental Documentary short film

## I. Requisitos Requirements and Entry Material

- El realizador participante acepta los términos y condiciones de la convocatoria. The video/FILM maker participant accepts the terms and conditions of the call.
- Concursar con un Fruto-Audiovisual que no haya sido exhibido previamente en el Festival de SURrealidades. To compete with an audiovisual-fruit that has not been previously screened at the SURrealidades Festival.
- Descargar el formulario de participación en [www.surrealidades.com](http://www.surrealidades.com) Firmar, diligenciar completamente y enviar escaneado al correo electrónico: [surrealidades@gmail.com](mailto:surrealidades@gmail.com)  
Download the entry form from [www.surrealidades.com](http://www.surrealidades.com) Sign, completely fill out and submit the form to e-mail: [surrealidades@gmail.com](mailto:surrealidades@gmail.com)
- Enviar las producciones audiovisuales antes del 5 de Junio de 2018. Send audiovisual productions before June the 5<sup>th</sup>, 2018.
- Películas del año 2015 en adelante. Films from 2015 onwards.

## 2. Envío Submission

**Opción uno/Correo Físico:** Enviar 2 Copias en DVD Sistema NTSC y un CD con material extra “Fotos, tráiler, Afiche, ficha técnica, etc.” Junto con el formulario de participación impreso a la dirección “Kr 3 N°17-37 Edificio Monserrat, oficina 120. Barrio Las Aguas Bogotá-Colombia.”

**First Option/By Mail:** Send 2 DVD NTSC system copies and a CD with extra material "Photos, Trailer, Poster, info, etc." In an envelope labeled as follows: “8<sup>th</sup> Ibero-American Film Festival Blue SURrealidades Cultural Event 2016. Non-profit Cultural Event” to the

following address “Kr 3 N°17-37 Edificio Monserrat, oficina 120. Barrio Las Aguas Bogotá-Colombia.”

**Opción dos/Plataformas Digitales:** Suscribirse a la obra audiovisual a través de las siguientes plataformas:

<https://evennial.com/es/festivals> <https://festhome.com/> <http://festival.movibeta.com/> <https://www.clickforfestivals.com/>

\*Sugerimos las siguientes especificaciones técnicas para el manejo y envío de la película por medio de las plataformas digitales: Formato de Video HD (High Definition) 1280x720p.

**Second Option/ Digital Platforms:** Subscribe audiovisual work through the following platforms:

<https://evennial.com/es/festivals> <https://festhome.com/> <http://festival.movibeta.com/> <https://www.clickforfestivals.com/>

\*We suggest the following technical specifications for shipping and handling of the film through digital platforms: Format SD Video (High Definition) 1280x720.

### 3. Idioma y Subtítulaje Language and Subtitling

Las películas no habladas en español deberán contar con subtítulos en español (Obligatorio).  
Films in any other language than Spanish must contain subtitles in Spanish (mandatory).

### 4. Aspectos Jurídicos Legal Considerations.

1. El autor se responsabiliza de no afectar los derechos de autor de terceras personas y exime a los organizadores de SURrealidades de cualquier responsabilidad legal. The author shall not infringe/violate the/upon copyright of third parties and exempts the organizers of SURrealidades from any liabilities.
2. Los responsables del material presentado se hacen completo cargo de los derechos de propiedad intelectual, de autor, derechos de exhibición, impuestos y obligaciones generales. Those responsible for the submitted material will be fully accountable for intellectual property rights, copyright, screening rights, taxes and general duties.
3. SURrealidades cuenta con una ventana de exhibición en televisión en el programa “SURrealidades El Cine Azul” y por esta razón es necesario que todas las obras audiovisuales seleccionadas en el

festival autoricen por medio de la firma del formulario la exhibición de una emisión por televisión. SURrealidades has air time on television through the "SURrealidades Blue Cinema/ *Cine Azul*". Each production participating in this competition must submit a duly signed broadcasting authorization form.

4. Las producciones participantes en el 8º Festival de Cine Azul SURrealidades, ingresan inmediatamente a la videoteca de "Pantalla Verde", espacio coordinado por la Fundación OE para la presentación y exhibición de la obra audiovisual en espacios alternativos y en regiones donde se presenta el festival de manera itinerante, sin fines de lucro y con previo aviso a los realizadores. Participants in the 8<sup>th</sup> SURrealidades Blue Film *CINE AZUL* Festival will immediately be registered in the "Green Image" video-library, under the coordination of OE Foundation. This foundation presents and screens all types of audiovisual works in alternative settings and in different regions. This is a travelling non-profit festival and the authors always receive advanced notice.

Nota: CUALQUIER SITUACIÓN NO ESPECÍFICA EN ESTA CONVOCATORIA SERÁ RESUELTA POR EL COMITÉ ORGANIZADOR. Note: Should anything not included in this document arise, the discretion of the organizing committee will be applied.

[surrealidades@gmail.com](mailto:surrealidades@gmail.com)



## 5. Proceso de Selección y Programación Selection Process and Schedule

- La dirección y el departamento de selección de SURrealidades serán los encargados de escoger e invitar las obras participantes de la convocatoria que harán parte de la selección oficial del festival.

The management and selection of SURrealidades department will be responsible for choosing works and for inviting the participants of the Call that will be part of the official selection of the festival.

- El jurado en SURrealidades está compuesto por: una persona del sector audiovisual y las artes, un ecologista y un representante de comunidades. SURrealidades nomination jury of this edition is composed by an audiovisual expert, an ecologist and a representative of communities.

- Los resultados serán comunicados desde el 20 de julio de 2018. *The results will be communicated by July 20, 2018.*
- La decisión del Jurado es inapelable. *The jury's decision will not be open to appeal.*

## 6. Premios SURrealidades Awards

Los jurados otorgarán la máxima distinción en las categorías de: Mejor largometraje de ficción (Kuntur Inti), Mejor largometraje documental (kuntur-oko), mejor película dirigida a público infantil (Kuntur GuaGua), mejor película del festival (Kuntur Pacha). Y menciones especiales al mejor cortometraje de ficción, al mejor cortometraje documental y a la mejor animación.

*The nomination jury will award the highest distinction in the categories of: Best feature film (Kuntur Inti), Best Documentary Feature (kuntur-oko), (feature, short or TV film for Kids) (Kuntur GuaGua). and special mentions for best short fiction film, best documentary and best animation film.*

For further information:

[www.surrealidadescineazul.simplesite.com](http://www.surrealidadescineazul.simplesite.com)

[surrealidades@gmail.com](mailto:surrealidades@gmail.com)

Móvil: + (57) 311-8484563 — 3193346502 - 3166257140